

# Berliner Woche

Entdecke deinen Kiez!

Kalenderwoche **24**

Mittwoch, 14. Juni 2017 • 24. Jahrgang

**Reinickendorf • Wittenau • Märkisches Viertel**

Nachrichten, Einkaufstipps und Ratgeber für Ihre Ortsteile - jede Woche aktuell

Zustellung: ☎ 88 72 77 188  
Redaktion: ☎ 88 72 77 100  
Anzeigen: ☎ 88 72 77 277  
[www.berliner-woche.de](http://www.berliner-woche.de)

## Herzlichen Dank, Berlin!



Helmut Herold  
Chefredakteur

Was für ein großartiges Fest. Welche Begeisterung in der Stadt. Eine Woche lang stand Berlin im Zeichen des

Internationalen Deutschen Turnfestes, der größten Breiten- und Wettkampfsportveranstaltung der Welt. Mehr als 80 000 Aktive zeigten ihr Können. In allen Bezirken gab es Veranstaltungen. Die Stadiongala im Olympiastadion wurde für die 60 000 Zuschauer zum unvergesslichen Erlebnis. Berlin hat sich einmal mehr als großartiger Gastgeber präsentiert. Dafür gebührt den Organisatoren Dank und Anerkennung. Und ein ganz besonderes Lob den zahlreichen Ehrenamtlichen, die an vielen Stellen zupackten. Ohne sie wäre ein Turnfest in dieser Größenordnung nicht möglich gewesen. Mein persönliches Dankeschön gilt jenen Leserinnen und Lesern, die sich nach den Aufrufen in dieser Zeitung als Schulhelfer und Quartiersmanager meldeten, um die Unterbringung von Turnfestteilnehmern in den Schulen sicherzustellen. Das war wirklich klasse.



Foto: Christian Schindler

## Klassensprecher im Abgeordnetenhaus

**Reinickendorf.** Zum Internationalen Kindertag am 1. Juni hatte die SPD-Abgeordnete Bettina König (vorne rechts) 30 Klassensprecher der Kolumbus-Grundschule ins Abgeordnetenhaus eingeladen. Andreas Woche erklärte ihnen kindgerecht das Funktionieren des Berliner Parlaments und führte dann durchs Haus. Lesen Sie weiter auf Seite 2.

## Ihre Chance der Woche



In dieser Ausgabe verlosen wir Familienkarten für den 6. Hundetag im Tierpark Berlin am 24. und 25. Juni. Wie Sie gewinnen können, lesen Sie im Innenteil.

## So haben Sie abgestimmt

In der Frage der Woche der vorangegangenen Ausgabe sollten Sie entscheiden:

**Sollen 16-Jährige an Bundestagswahlen teilnehmen dürfen?**

Und so haben Sie abgestimmt:

**JA: 7% NEIN: 93%**

In unserer heutigen Frage geht es um Hetzkommunikation in sozialen Netzwerken.

# Kurzparkzone Tegel bleibt

Zustimmung bei Anwohnern und Geschäftsleuten

**Tegel.** Die Kurzparkzone in Tegel-City wird dauerhaft eingerichtet. Das teilte jetzt das Bezirksamt für die Sitzung der Bezirksverordneten am 14. Juni mit.

Die Kurzparkzone war zum 1. Juli 2016 probeweise für zwei Jahre eingerichtet worden. Ursache waren Beschwerden von Anwohnern wie Geschäftsleuten über fehlende Parkplätze. Insbesondere Pendler aus dem Umland nutzten die knappen Parkflächen, um von Tegel aus zumeist in die U-Bahn zu wechseln. Bei gutem Wetter kamen dann noch die Ausflügler hinzu, die zum Bei-

spiel auf der Greenwichpromenade spazieren wollten. Anwohner mussten lange durch die Straßen kurven, bevor sie parken konnten, Geschäftsleute fürchteten, dass Kunden einfach woanders hinfahren, wenn sie ihr Auto nicht in der Nähe der Läden abstellen können.

Wer jetzt legal parken will, braucht eine Ausnahmegenehmigung in Form eines Anwohnerausweises, oder darf seinen Wagen mit Parkscheibe für drei Stunden abstellen. Nach einem knappen Jahr steht für das Bezirksamt fest, „dass die Einrichtung der Parkscheibenzone die Parksituation für Anwohner

deutlich entspannt hat“. Laut Bürgermeister Frank Balzer (CDU) und dem für die untere Straßenverkehrsbehörde zuständigen Stadtrat Sebastian Maack (AfD) ist eine Nutzung für Pendler nicht mehr möglich.

Wenn Anwohner oder Gewerbetreibende ihre Parkausweise bei der bezirklichen Straßenverkehrsbehörde beantragten, wurden sie zugleich nach ihrer Bewertung der Kurzparkzone gefragt. Rund 80 Prozent zeigten sich dabei mit der neuen Situation zufrieden.

Zugleich gaben rund 70 Prozent der Anwohner an, dass sie sich eine zeitliche

Ausdehnung wünschten. So galt die neue Regelung bisher bis 18 Uhr. Ausflügler oder Besucher von Geschäften konnten also dauerhaft parken, wenn sie um 15 Uhr kamen. Darauf hat das Bezirksamt reagiert. Jetzt gilt die Kurzparkzone von Montag bis Sonnabend von 8 bis 20 Uhr.

Ausnahmegenehmigungen sind mit der dauerhaften Einrichtung der Kurzparkzone nicht mehr bis zum 30. Juni 2018 gültig, sondern für zwei Jahre ab dem Erwerb. Für Pendler stehen Parkplätze unter anderem im Parkhaus der Hallen am Borsigturm bereit.

CS

**EXPRESS Polsterei GmbH**  
TRADITIONREICHER MEISTERBETRIEB  
Größte Polsterei Berlins  
Garnitur ab 499,-  
Neubezug Stühle ab 29,-  
Eckbänke ab 299,-  
kostenlose Hausbesuche  
in allen Stadtbezirken  
inkl. Abholung/Lieferung  
und hochwertigem Möbelstoff  
[www.expresspolsterei.de](http://www.expresspolsterei.de)  
030-651 90 53

**Stadler**  
Deutschlands größte Rad-Auswahl  
**Special-Bike-Days!**  
Aktions-Bekleidung  
jetzt mit EXTRA-RABATT  
nur 8 Tage lang!  
-> aktuelle Angebote in der Zeitung

**FENSTERPUTZEN**  
Gardinen-Vollreinigung  
Stores waschen - morgens ab, abends ran  
Pünktlich, zuverlässig,  
picobello ohne wenn und aber!  
**Reinigungsfirma**  
**Andreas Franz**  
sauber • zuverlässig  
Mittelbruchzeile 112  
13409 Berlin  
☎ 491 95 64  
Seit 25 Jahren

**AIDA**  
**REISE GESCHENKT!**  
1056 Spreeradio  
5-TÜRER  
OHNE ANZAHLUNG  
29,60 € MONATLICH VOLLKASKO VERSICHERUNG  
**RENAULT TWINGO LIFE SCE 70**  
50,- €  
Monatliche Leasingrate  
Renault Twingo Life SCE 70 - 5-Türer - LED-Tagfahrlicht - Geschwindigkeitsbegrenzer - Servolenkung - Beifahrersitzlehne umklappbar - Rücksitzlehne 1/1 umklappbar - Zentralverriegelung - Bordcomputer - ABS - ESP - Berganfahrhilfe - 4 Airbags - Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 6,3; außerorts 4,2; kombiniert 5,0; CO<sub>2</sub>-Emissionen (g/km): kombiniert 112 (Werte nach VO (EG) 715/2007)  
Teltow, Oderstr. 55 | 03328-45700 • Berlin-Charlottenburg, Sophie-Charlotten-Str. 26 | 030-301039860 • Gosen, Am Müggelpark 6 | 03362-883910 • Gebrauchtwagen Hoppegarten, Carenaallee 3 | 03342-426860 • Berlin-Köpenick, Wendenschloßstr. 184 | 030-6580220 • Berlin-Spandau, Am Juliusturm 40-42 | 030-3549230 • Autohaus Gotthard König GmbH (Sitz: 10829 Berlin-Schöneberg, Kolonnenstr. 31 | 030-7895670) • insgesamt 28x in Deutschland  
\*zusätzlich 799 € für Bereitstellungskosten - monatliche Leasingrate: 50 € - Anzahlung: 0 € - Laufzeit: 48 Monate, 10 Tkm/Jahr - ein Angebot der König Leasing GmbH (12557 Berlin, Wendenschloßstraße 184) - Abbildung zeigt Renault Twingo Life mit Sonderausstattungen - \*\*bei Abschluss eines Kauf- oder Leasingvertrages, erhalten die ersten 50 Kunden zwischen dem 14.-25.06.17 eine Aida-Reise für zwei Personen geschenkt

**SONDERVERKAUF NACH WASSERSCHADEN**  
Möbel Anderle lockt mit sensationellen Angeboten  
Berlin. Gerade war Neueröffnung bei Möbel Anderle in der Gorkistraße und dann das: ein Wasserschaden nach einem Rohrbruch, durch den Teile der Ausstellungsfläche in Mitleidenschaft gezogen wurden. Da nun eiligst mit den Renovierungsarbeiten begonnen werden soll, müssen Flächen geräumt werden. Der Vorteil für Kunden: Es wird eine große Menge unbeschädigter, hochwertiger Ware abverkauft - mit sensationellen Rabatten bis zu 75 Prozent gegenüber dem Normalpreis. Auch diejenigen, die nichts Passendes finden, profitieren, denn sie erhalten 19 Prozent Mehrwertsteuer geschenkt und zusätzlich 10 Prozent Sonderrabatt auf Neubestellungen. Schnellsein lohnt sich auf jeden Fall, um noch die größte Auswahl zu haben.  
**Anderle**  
Das freundliche Möbelhaus  
Möbelhaus Anderle GmbH, 13507 Berlin  
Im ehemaligen Hertie-Haus in Tegel  
Gorkistraße 2-10, Ecke Berliner Straße  
(Eingang in der Fußgängerzone)  
Tel. 030/43007-0 • [www.anderle-moebel.de](http://www.anderle-moebel.de)  
Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 10-19 Uhr  
Sa. 10-16 Uhr  
Parkhauszufahrt über die Grußdorferstr.





Bettina König und die Schüler suchen Bettina Königs Parlamentssitz. Fotos: Christian Schindler



Bettina König (hinten rechts) mit den Klassensprechern der Kolumbus-Grundschule im Abgeordnetenhaus.

# Hochbeet für die Toulouse-Lautrec-Schule

Gärtnern auch für Rollstuhlfahrer

**Borsigwalde.** Die Umwelt-Initiative Zukunft Stadt & Natur hat der Toulouse-Lautrec-Schule, Mirasstraße 120, ein Hochbeet übergeben.

verarbeitete Gartenernte aufzeigte, bedankte sich die Toulouse-Lautrec-Schule für die Spende.

Im Rahmen der bundesweiten Spendenaktion PflanzenWelten erhielten auch die Charlie-Rivel-Grundschule in Spandau und die Fläming-Grundschule in Schöneberg ein Hochbeet. An den Hochbeeten können sich auch Rollstuhlfahrer gärtnerisch betätigen.

Die seit 2012 bundesweit tätige Umwelt-Initiative Zukunft Stadt & Natur will ihren Beitrag zur Inklusion leisten. Daher werden seit diesem Jahr Hochbeete als Spendenmodul angeboten. Mehr als 70 Hochbeete wurden 2016 deutschlandweit an Grundschulen gespendet. Zukunft Stadt & Natur, die Umwelt-Initiative der Town & Country Stiftung, engagiert sich mit den PflanzenWelten im Themenkomplex Biologische Vielfalt. Anlass ist die von der UN ausserufene „Dekade Biologische Vielfalt“, die noch bis 2020 läuft. CS

Im liebevoll eingerichteten Schulgarten der Toulouse-Lautrec-Schule, der im vergangenen Jahr an der Schule entstand, fand das Hochbeet einen perfekten Platz. Mit einem umfangreichen Catering, das die ganze Vielfalt der angebauten und zu köstlichen Speisen

Weitere Informationen unter [www.netzwerk-natur.de](http://www.netzwerk-natur.de).



Der Garten der Toulouse-Lautrec-Schule verfügt jetzt auch über ein Hochbeet. Foto: Dirk Nishen

# So funktioniert Politik

Kolumbus-Schüler im Abgeordnetenhaus

**Reinickendorf.** Zu einer kindgerechten Führung durchs Abgeordnetenhaus hat am 1. Juni die SPD-Abgeordnete Bettina König die Klassensprecher der Kolumbus-Grundschule eingeladen.

Andreas Woche muss zu Beginn die Erwartungen senken: „Nein, Angela Merkel kommt hier nicht her.“ Andreas Woche führt die Reinickendorfer Grundschüler zusammen mit der Abgeordneten Bettina König durch das Berliner Parlament. Und muss gleich zu Beginn klar-

machen, dass nicht jeder Politiker in jedem Parlament auftritt. Die Bundeskanzlerin muss im Bundestag Rede und Antwort stehen, der Regierende Bürgermeister Michael Müller (SPD) dagegen im Abgeordnetenhaus.

Allerdings: Der Arbeitsplatz der Regierung ist nicht das Parlament, und so fragt eine Schülerin, ob Müller es denn weit habe von seinem Büro im Roten Rathaus ins Abgeordnetenhaus. Da kann Woche beruhigen: So weit ist das nicht. Und Woche berichtet auch, dass man auch als Zuhörer der Politik promi-

nent werden kann. „Warst Du schon mal im Fernsehen?“, fragt ihn ein Schüler, und Woche berichtet, dass ihn während einer Plenarsitzung eine der großen Kameras im Saal „eingefangen“ hat.

Bettina König zeigt von den Zuschauerrängen aus, wo sie ihren Platz in der SPD-Fraktion hat. Das ist allerdings auch nicht ihr richtiger Arbeitsplatz. Sie ist zumeist zwischen Büro im Abgeordnetenhaus, diversen Sitzungssälen für Abstimmungen in der Fraktion und mit anderen Fraktionen, und in ihrem Reinickendorfer Wahlkreis unterwegs.

Das führt dann auch zu Fragen nach den Arbeitsbedingungen der Abgeordneten. Ja, Bettina König wird auch in die Ferien fahren, aber doch eher kurz. Der Einsatz für Reinickendorf ist dann doch zeitaufwendig, und dann ist da auch noch ein anderer Beruf außerhalb der Politik, der der Angestellten beim Deutschen Roten Kreuz.

Die Kolumbus-Schüler lassen sich zum Schluss Autogramme von Bettina König geben. Seit viele von ihnen als Kiezreporter in Reinickendorf unterwegs sind, ist Politik für sie wichtig geworden. CS

# Nette Nachbarn

Patenschaften in Tegel-Süd

**Tegel.** Die Wohnungsgesellschaft Gewobag und der Humanistische Verband haben das Modellprojekt „Kiezpatenschaften“ gestartet.

Es soll persönliche Kontakte zwischen Nachbarn herstellen, neue Mieter in den Kiez integrieren, die Menschen im Quartier durch verschiedene Angebote besser vernetzen

und den sozialen Zusammenhalt ausbauen. Institutionen und freie Träger vor Ort werden in die Arbeit einbezogen. Wer mehr wissen will, meldet sich bei Katja Labidi. Erreichbar ist sie jeweils montags, dienstags und freitags unter 0176/ 26 88 55 78 sowie montags von 16 bis 19 Uhr persönlich in der Sprechstunde in der Kiezstube, Bottroper Weg 14. CS

**Kofferauktion!**  
Öffentliche Versteigerung  
von Fundsachen im Auftrag der Lufthansa AG Frankfurt  
am Samstag, den 17.06.2017  
im ECE-Center, Hallen am Borsigturm 2  
13507 Berlin  
Besichtigung ab 10.00 Uhr, Versteigerung ab 12.00 Uhr  
Eintritt frei! Mehr Info unter:  
**kofferauktion24.de**  
Auktionshaus Glesle, Kanaustr. 13, 79336 Herbolzheim

Wünsche erfüllen?  
**GOLD & SILBER**  
verkaufen!

- Schmuck
- Zahngold
- Uhren
- Barren
- Münzen
- Tafelsilber

**EDELMETALLCENTER**  
Waidmannsluster Damm 176 A · 13469 Berlin  
☎ Waidmannslust 222  
Öffnungszeiten: Mo – Do: 10–16 Uhr · Fr. 10–13 Uhr · ☎ 030 - 24 03 11 66

**Große Ankaufsaktion bis 07.07. NUR Hauptfiliale Theodor-Heuss-Platz 8**  
**Westend Juwelier Meré** Das Original seit 1956  
Wir verraten Ihnen, wo Sie Ihre Wertgegenstände bestmöglich verkaufen können. Fair und seriös. Sofort Bargeld.  
Bei Juwelier Meré sind Sie richtig!

**GOLD SILBER MÜNZEN SCHMUCK BERNSTEIN**  
Höchstpreisgarantie durch separates Bewerten von Gold, Schmuck, Bernstein, Perlen, Korallen. Edelsteine werden extra berechnet.

**PELZANKAUF**  
Wir suchen dringend Pelze aller Art für unsere russische Kundschaft.  
Zahlen sehr guten Preis Barankauf – keine Kommission

**UHRENANKAUF** Rolex Daytona ab 14.000,- J. LeCoultre ab 10.000,- A. Lange & Söhne ab 5.000,-  
**Bestpreise** für Sammlerobjekte mit Wertbestand zum B.: IWC, Patek Philippe, Rolex, Omega, Piaget, Breitling, AP, Cartier, Heuer, A.Lange&Söhne, J.LeCoultre, etc.

**Theodor-Heuss-Platz 8 (direkt neben der Sparkasse)**  
☎ 030/30 20 26 94  
Telefonisch erreichbar Mo-So von 8 - 22 Uhr geöffnet: Mo-Fr 10 - 18, Sa 10 - 16 Uhr

**www.juweliermere.de**  
Ankauf in allen Bezirken: Spandau, Reinickendorf, Mitte, Wilmersdorf, Neukölln, Zehlendorf, Steglitz etc.

**GROSSE ANKAUFSAKTION NUR IN DER HAUPTFILIALE HEERSTR. 2**  
Kostenlose Hausbesuche bis 600 km | Sofort Bargeld | Faire Bewertung

**WESTEND JUWELIER HAIDER** von 14.06. bis 28.06.  
„Für Schmuck und Armbanduhren haben wir hier einen sehr fairen Preis bekommen.“ Original seit 1958

**Gold- und Schmuckankauf**  
Wir zahlen für Ihren Schmuck mehr als den Materialwert. Edelsteine werden extra berechnet. Brillanten, Barren, Gold- und Silbermünzen, Silber, Briefmarken.

**Pelzankauf aller Art**  
Wir suchen dringend Pelze für den russischen Markt. Bewertung je nach Qualität/Verarbeitung.  
Ankauf zum doppelten Preis mit Barzahlung

**Uhrenankauf in jedem Zustand:**  
Chopard, A. Lange & Söhne, Cartier, Omega, Breitling, IWC, Rolex, A. Piguet, J. LeCoultre, Heuer u.v.m.  
Rolex Daytona ab 14.000 € Patek Philippe ab 18.000 € A. Lange & Söhne ab 5.000 €

**Heerstraße 2 | 14052 Berlin**  
Direkt neben Block House  
Kostenlose Parkplätze vor der Tür  
Mo – Fr 10 – 18 Uhr | Sa 10 – 16 Uhr  
☎ 030-30 30 66 77 (Mo – So 24h)  
[www.schmuck-luxusuhrer-ankauf.de](http://www.schmuck-luxusuhrer-ankauf.de)  
Ankauf in ganz Berlin: Spandau, Zehlendorf, Reinickendorf, Wilmersdorf, Neukölln usw.

**DOMICIL** Mitten im Leben  
KOSTENFREIE VERANSTALTUNG

„Wann muss ich für meine Eltern finanziell aufkommen?“

Domicil-Seniorenpflegeheim Müllerstraße

Einladung zum Fachvortrag  
**„Elternunterhalt“**  
Rechtsanwalt Oktay Atas informiert und berät Sie kostenfrei zum Thema Elternunterhalt.

**am Dienstag, der 20. Juni 2017 um 17 Uhr**  
im Festsaal unseres Hauses

Domicil Seniorenpflegeheim Müllerstraße GmbH  
Müllerstraße 76 / 13349 Berlin-Wedding Tel.: 030/ 817998-0  
[www.domicil-seniorenresidenzen.de](http://www.domicil-seniorenresidenzen.de) [wedding@domicil-seniorenresidenzen.de](mailto:wedding@domicil-seniorenresidenzen.de)